



上海余工設計裝飾

余工裝飾

SHANG HAI YU GONG ORNAMENT PROJECT CO., LTD

家居 別墅 商舖 辦公 商業空間 園林規劃 設計施工
軟裝配飾服務

餘家匯公司：上海市餘家匯華山路2088號匯銀廣場南樓1003室 54070011
虹口公司：上海市虹口區東江灣路144號虹口足校場4區103室 55988361
設計部：66513031 66513032

上海余工裝飾
余工裝飾

創始人余靜贛先生

www.xydec.com.cn

同济大学出版社隆重推出

Published By Tongji University Press

《世界室内设计师丛书/亚洲篇·香港辑》丛书九本

World Interior Designers Series/Asia Chapter Hong Kong

《室内设计之文·英文卷》

《香港室内设计协会·卷一》

《室内设计考察·卷二》

《室内设计之文·书摘卷》

《室内设计之文·卷三》

《室内设计之文·卷四》

《室内设计之文·卷五》

《室内设计之文·卷六》

《室内设计之文·卷七》



丛书总策划/作者 唐婉玲

小时候，看书是我的至爱；长大了，所从事的职业都和文字有关：做过报社记者、杂志社副社长，如今又跨入出版界。我的未来是为全世界99位设计师书写，看书的热情赋予我写书的激情，一生的事业可以与书相伴是身为女人的幸福。

唐婉玲

Angela enjoys reading since her childhood. Her extensive reading has lead her into the profession as a journalist and became a deputy editor of an established publisher. She has chosen to further her career into the publication industry. Her passion in reading has given her great desire to become an author and her aim is to write monograph for 99 top designers of the world in the near future. It would be a lifetime pleasure for Angela to have a career so related to reading and writing.

E-mail: angelatong@263.net

全国新华书店，建筑书店有售。咨询热线：021-64051755

免费参观胸卡预登记页面: www.cikb.com.cn/register.htm



2006中国国际厨房卫浴产品展

China Int'l Kitchen & Bath Appliances Show

时间: 2006年9月27日-29日

地点: 上海新国际博览中心

- 油烟机、灶具、热水器及厨卫电器产品、厨具、炊具
- 整体厨房、卫生间、厨柜及材料、配件
- 建筑陶瓷、卫生洁具、卫浴设施、建筑五金及配件
- 厨卫装饰用具及设施原材料

主办单位: 中国五金制品协会

支持单位: 国际五金及家居用品协会联合会(IHA)

承办单位: 北京时瑞展览有限公司

电 话: 86-10-87766850 87732883

传 真: 86-10-87766866

电子邮箱: cikb@cikb.com.cn

第六届中国国际室内装饰博览会

第六届中国室内设计双年展 暨室内设计大赛

China Int'l Interior Decoration EXPO2006

The 6th China Interior Design Exhibition



2006年8月25—8月27日

北京·中国国际贸易中心

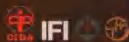
主办单位：中国室内装饰协会

支持单位：国际室内建筑师设计团体联盟(IFI)

中国旅游饭店业协会

中国房地产业协会

承办单位：北京时瑞展览有限公司



设计与材料·环境与健康

设计作品报送网址

<http://cidex.china-designer.com>

<http://www.cidexpo.com.cn>

<http://www.cida.gov.cn>

<http://cidexpo.soufun.com>

详情垂询

中国室内装饰协会展览部 北京时瑞展览有限公司

地址：北京市朝阳区百子湾路16号百子园4A1001室(100022)

电话：8610-87766850 / 87766268 传真：8610-87766856

网址：www.cidexpo.com.cn 邮箱：cidexpo@cidexpo.com.cn



日前，由建设部门评选的“中国房地产装修品牌20强”，上海竟然有3家入围，占据六分之一的份额。这是上海的骄傲，而这3家中，就有雅庭装潢公司。

雅庭获此殊荣，有人说是情理之中，意料之外；更有人说是意料之中，情理之外。两种不同的说法正好相互印证，说明一个道理，对雅庭的跻身中国装修品牌企业20强，都觉得很“水流千里归大海”，理所当然！

其实，只要回顾雅庭走过的轨迹，就可清楚地看到，雅庭之所以成功，是其不断努力，不断进取的结果。而这一切，完全建立其高点、高品质、高素质的基础上。

雅庭对每一案例的打造，往往由方案设计与深化的细节设计共同完成。李冰等一批沪上重量级设计师作为雅庭装潢的领导人物，担当着“三人设计小组”的总方案的设计任务，对整体方案进行初步的构思，而后会同其两位设计师对整个方案进行掌控和修改。而在主要由两位设计师参与的深化细节设计中，他们将进行责任分工，在各自擅长的领域内，由一人进行工艺配备，使方案设计更趋完备。

雅庭广招精英 良禽择木而栖；英才择主而事

因业务发展需要，欲聘下列人员（部分在浦东、虹口、莘庄上班）：

高级室内设计师5名

专业工龄5年，

有较强客户沟通能力和手绘效果图制作功底。

广告企划1名

具备企业广告企划经历5年以上，文案佳。

审图预算、业务主任、工程管理、统计财会等岗位若干名。

有意者请于一周内将简历及近期免冠彩照寄至

万航渡路888号16D座 邮编：200042

传真：62106494，来信请于信封注明应聘岗位。

非中介不收费

上海雅庭装饰设计工程有限公司

总部设计业务中心：万航渡路888号16楼（开开广场）

电话：021-62128599 62128598

莘庄设计业务中心：梨园路36弄1号金霞大厦2202室（近沪闵路水清路口）

电话：021-64148806 54175048

金桥设计业务中心：浦年金桥路1389号颐景大厦1510室（近金台路口）

电话：021-58345131 58345220

卢湾设计业务中心：打浦路1号金玉兰广场02楼1907室（近徐家汇路口）

电话：021-53960029 53960723

浦东设计业务中心：张扬路828-838号华都大厦23楼B座（近世纪大道）

电话：021-58202681 58201934

虹口设计业务中心：四平路198号轻工国际大厦8层02室（近临平路）

电话：021-65757085 65757088

上网设计业务中心：淮海中路1832号三楼（上海图书馆对面）

电话：021-64317282 64317876



精美的茶点、新鲜的水果、甘淳的香茗、浓郁的咖啡，
轻松惬意的氛围之中实现对家的设计与追求。
好设计师不再难求；沟通时间不再仓促；
设计效果不再压缩，未来新居生活将从这里开始。

★上海市行业规范服务十大标兵企业

★上海市服务诚信先进单位

上海设计·生活·家
Design·Life·Home

时间：每周五、六、日 上午 10:00~下午 20:00

地点：徐汇区龙漕路1弄8号2楼

(近地铁一号线漕宝路站三号出口)

- 值得关注、使用频率极高的2006年八大家设计风格展示及解析。
- 以“沪上十大设计师”之一姜女士领衔的数十位设计名师均会在现场恭候。您还可以通过电话提前预约中意的设计师。
- 近百套不同层次全透明报价清单及设计预案，清晰的告诉您花多少钱装潢。
- 您只需在每周五前将姓名、联系方式、新房地址、标准房型图及详细设计要求以传真(64846842)、E-mail(reception@meiqi.cn)告知我们，即可得到量身定制的免费预案式设计。
- 绿色环保智能家居体验，让您全面感受健康、环保、绿色的家居生活新理念。
- 权威装潢专家就家装过程中的专业问题与您直接对话。

凡在艺术沙龙签约的尊贵业主即可享受与众不同的特惠服务

美旗装潢

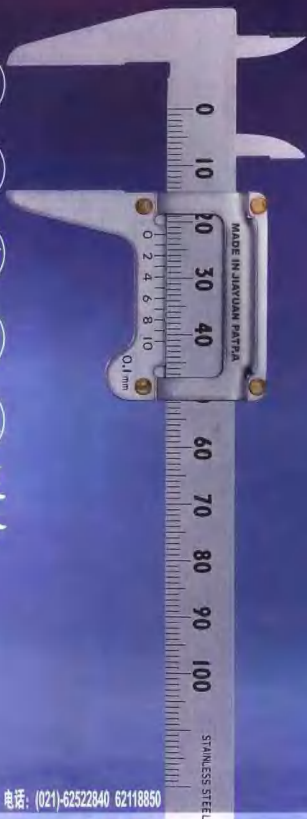
● 总公司：徐汇区龙漕路1弄8号2楼
电话：64833052 64003546
● 南京路设计中心：64824560
● 金虹桥设计中心：64824563

为满足不同客户的参与热情，
美旗装潢将在各商圈置业分部
同时举行沙龙活动，详情请向
销售力部咨询。

● 市长宁区：62177775 62404159
● 静安区：57838930 57839130
● 静安区：63738611 63600774
● 虹口区：55672206 55671786

● 浦东新区：13061716107
● 浦东新区：56036380 68523156
● 浦东新区：56581607 56513671
● 浦东新区：68731085 68732013

高
端
精
细
化
装
修



上海旗舰店：上海市长宁区华阳路20号 电话：(021)-62522840 62118850

高品位 高标准
高品质 星级服务



进念设计·佳园装潢

上海市著名商标

佳园屋展厅地址：上海市吴中路1998号（外环线路口）

电话：(021)-54858671 64780127

佳园装潢全市网点地址：旗舰店 上海市长宁区华阳路20号

电话：(021)-62522840 62118850

总行店：上海吴中路1998号（外环线路口）

电话：(021)-64780127 54790011

宁波分公司：宁波市江北区二横街76弄3号（老外滩内）

电话：(0574)-87665555 87665888

徐汇店：上海凯旋路2599号上海兴力达国际装饰城4楼 电话：(021)-64184066 64164070

BMW 760Li, 惟以衡量尊崇。



越罕有,越珍贵,因此从某种意义上来说,专属和特权意味着与众不同的身份与地位。BMW 760Li应用了拥有突破性性能的V12发动机,动力输出高达445马力,0-100公里/小时加速仅需5.6秒,其磅礴而出的力量强劲澎湃,在同级别车型中仍属罕见,足见承载其生命的尊贵与高尚,而身为BMW顶级座驾, BMW 760Li尽显尊贵、优雅、豪华和宽厚的内涵,恒人的澎湃动力,充沛劲道的超强性能以及卓越的驾驶舒适性,给您卓然驾趣感受,让您拥有自如驾驭一切的自信与满足, BMW也坚信,只有超卓服务才能与豪华BMW 7系新车相得益彰, BMW Service Inclusive 仅为尊贵的BMW车主专享,让您免费享受无限自由的驾乘乐趣,全无后顾之忧。

即刻感受全新BMW 7系的无上尊贵,请登陆网站 www.bmw.com.cn 获取更多信息。

BMW 授权经销商

上海宝隆	021-3431 5555
上海宝诚	021-5896 6789
上海宝通	021-5812 8666
南京	025-5260 0123
温州	0577-8660 8988
杭州	0571-5690 0123

以上电话仅供参考



Shower
Driving Pleasure

精品家居 RESIDENCE

书系

2006年5月出版

No.54

定价: 20.00元

Built My Own Garden

三类私家花园

全景扫描

“冰上皇后”

杨扬的幸福生活

结婚大年,
22款必备甜蜜嫁妆

Olympic Gold Medalist YangYang

Marriage Portion in Year of Dog

ISBN 7-5608-3261-X



9 787560 832616 >

同济大学出版社

PASSAT 领驭 志·在掌握



质感·志在灵感



2.0
MEI
革新上市



突破动力与律动美感浑然天成，全

PASSAT领驭2.0,科技与美学的灵感杰作,带来刚柔并济的双重驾乘质感享受。时已激发峰值扭矩,起步、加速、穿梭都市得心应手;契合亚光金属效果内饰。

■DST协同动力系统 ■亚光金属效果内饰

上海大众汽车在海外市场全新升级 敬请拨打10106785

上海大众汽车有限公司

免费



全因创新科技与造型美学的超凡灵感。

刚毅动力源自创新的DST协同动力系统，不仅优化MFI多点电控，更无间配合SSR可变长度进气管，在低转速
由内而外一气呵成的动感造型，即使身静如水依然难掩飞流之势，PASSAT领驭2.0，灵感由心，质感动人！

■ 和谐律动外观

■ 欧四环保排放水平



上海大众

免费销售咨询热线：800-820-1111 www.csvw.com www.passatchina.com

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertor.com



HUGUES CHEVALIER



HUGUES CHEVALIER (HC) 沿袭着欧洲奢侈品生产的手工传统，取材阿尔卑斯山珍贵的Sycamore木种，皮质采自专门圈养的意大利小牛，布艺面料精选于ZR、SAHCO等世界顶尖面料品牌。结合精细的金属工艺，释放自然材料本身的名贵和优雅。

历经不同的时代，HC一贯服务于最具奢华品味、追求精致生活的高层客户，并为Cartier, Kenzo和Nestle的巴黎总部，以及SOFITEL饭店提供家具。

www.hugueschevalier.com

HC北京专卖店：北京中粮广场地下2层C6

HC上海专卖店：南京西路1266号恒隆广场四层421-428

HC上海淮海店：淮海西路88号一层（近新华路）

HC杭州专卖店：西湖大道18号第六空间艺术生活广场一层。

电话：010-85118662

电话：021-62861456

电话：021-62947916

（即将开幕）



简洁奢华 艺术生活



星意空间

在Ligne Roset的新品里，Facetti系列荣获了2005mm Cologne室内创新大奖(Interior Innovation Award)的杰出奖(Best of The Best)，同时获得了2005VIA的设计大奖。它给沙发带来了创意独特的设计概念，坐席宽大却没有沉重的体量，双臂坚固却如薄翼与主体相连。它的完美是渗透到结构中的，紧靠严密的各个接口和犹如宝石切割般的各个侧面让人叹为观止。它好像是来自未来世界的精灵，却能和这地毡足古典与现代的空间，让人流光异彩地优雅入座。

写意空间——现代风格的国际顶尖家具品牌，出自50多位欧洲名师的卓越设计，秉承法兰西优雅、精致、浪漫的生活品位，在法国精工制作而成，供应全球80个国家的专卖店网络。

写意空间 (Ligne Roset) 中国总经销地址：
北京建国门外大街10号国际大厦2611室，电话：010-85262861
www.ligne-roset.com.cn

写意空间 (Ligne Roset) 中国大陆专卖店地址：

北京专卖店：建国门外大街8号中银广场地下二层C7，电话：010-85268666-5005

上海专卖店：南京西路720号恒隆广场四座421-428，电话：021-60381458

上海旗舰店：淮海西路88号2层立新华路，(即将开幕)

杭州专卖店：西湖大道16号第八空间艺术生活广场一楼，(即将开幕)



大宅设计

MANSION INTERIOR DESIGN

大宅室内设计公司由一群志同道合的境外设计师及国内的设计精英组成，该公司针对对家居有品位的要求者开展私人化服务。从设计到施工，家具，艺术品陈设进行全程服务，保证一对一的沟通，以满足客户对居家装饰的个性化极品要求。公司并使用全透明方式组价体系，由客户自己控制投资成本。大宅室内设计公司不刻意追求客户数量，而是讲究客户的认同感，以打造精品为己任。

上海市徐汇区虹桥路640号3楼

NO.640 3F Hongqiao Rd.Xuhui District Shanghai, China

P (021)6448.3773 6448.3883

F (021)6448.3993

E Home_design88@126.com





三类私家花园全景扫描

精品家居

书系 2006 年 5 月



(左) 杨扬的妹妹是这样形容她的：“我姐长得不算很漂亮，但是她很有气质，在赛场上很霸气。”见 68 页。

(右) 紫色的座椅与室外的绿色植物是林伟而对色彩的独特运用。见 98 页。

主题 May

74 三类私家花园全景扫描 Build My Own Garden

设计花园不仅是一种消遣需要，更是一种经济需要。试想，十年前别墅在 10 万之后出售时，它的室内装修已经一文不值，但是最近里湖别墅花园在经历了 10 年的升值后，已经成为了一个贵族的神秘花园，而它就是这些房子的增值所在。

布艺 Fabric

56 布艺领衔，演绎欧式别样风情 The Fabric Expression

60 新怀旧主义的窗边风景 Landscape from the Window

这是一座有着浓郁欧洲古典风格的三座别墅，由上海小亚罗罗马中古文化有意浓厚的设计师，也同样地创造出最富有了自己的家居中，在经历了十多年的装饰时间后，她成功地把自己的豪宅融进了小型的艺术奇观，而那种色彩的装饰，则对设计师的丰富、创意和品味，她的这种新怀旧主义生活。

市场 Market

18 地材 Floor Tile

20 门 Door

22 墙饰 Wall Covering

24 卫浴 Bath

34 家具 Furniture

64 家电 Domestic Appliance

摆设 Collection

40 恋恋水晶 让女孩变公主 Love Story of Cinderella

44 爱，以水晶的名义 Love in Crystal

经过钻石的久试，然而钻石的永恒又岂止是钻石。待市硬度仅次于钻石的矿石，水晶晶莹剔透的外形与质感也同时使人联想到纯净无暇的爱，纯洁的爱，不如选择几块水晶艺术品摆放在家里，让它们默默散发爱情的光芒，成为爱情永恒的见证。

特辑 Special

48 结婚大年，22 款必备甜蜜嫁妆 Marriage Partion in Year of Dog

封面故事 Cover Story

68 “冰上皇后”杨扬的幸福生活 Olympic Glad Medalist Yang Yang

这是一个奇怪的时代，奇怪到每个人都不知道自己是不是幸福。大家似乎都想追求幸福，参考金国太多，以致完全弄不清，日子幸福了，但是看到杨扬，这个获得过国际一些大奖金牌的短道速滑运动员，冰上皇后，我想她一定很幸福的，因为幸福是在同她结婚之后的杨扬上，杨扬和胡彬在冰场上，或许就幸福和快乐的生活上，就在一股直道的滑行上。

Purist Hatbox toilet

科勒飘瑞诗超概念座便器

2005 年美国工业

设计大赛 (IDEA) 金奖

Introducing the Purist Hatbox toilet by Kohler.



800-820-2628

www.kohler.com.cn

THE BOLD LOOK
OF **KOHLER**

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertor.com